

**Ausschreibung**

AOV/SUA-SF 008/2021

**KONZESSION DER ÖFFENTLICHEN  
AUSSERSTÄDTISCHEN  
LINIENVERKEHRSDIENSTE MIT  
AUTOBUSSEN IN DER ZUSTÄNDIGKEIT  
DES LANDES SÜDTIROL**

LOS 1: 86207969E7  
 LOS 2: 8620821E87  
 LOS 3: 8620837BBC  
 LOS 4: 8620880F37  
 LOS 5: 8621250091  
 LOS 6: 8621266DC1  
 LOS 7: 8621452741  
 LOS 8: 86215876A9  
 LOS 9: 8621594C6E  
 LOS 10: 8621601238

**Gara**

AOV/SUA-SF 008/2021

**CONCESSIONE DEL SERVIZIO DI  
TRASPORTO PUBBLICO DI LINEA  
EXTRAURBANO CON AUTOBUS DI  
COMPETENZA DELLA PROVINCIA  
AUTONOMA DI BOLZANO**

LOTTO 1: 86207969E7  
 LOTTO 2: 8620821E87  
 LOTTO 3: 8620837BBC  
 LOTTO 4: 8620880F37  
 LOTTO 5: 8621250091  
 LOTTO 6: 8621266DC1  
 LOTTO 7: 8621452741  
 LOTTO 8: 86215876A9  
 LOTTO 9: 8621594C6E  
 LOTTO 10: 8621601238

**Erläuterungsanfrage Nr. 12****Richiesta di chiarimento n. 12****Frage**

Unter Bezugnahme auf die Ausschreibungsunterlagen, Seite 58, technische Dokumentation, wird darum gebeten, einen bestimmten Tag im Jahr für die Entwicklung der im Angebot darzustellenden Fahrzeugumläufe zu benennen, da es in den Wintermonaten des Jahres mit der Klassifizierung "Winterschul-Mittwoch" erhebliche Schwankungen hinsichtlich der Anzahl der täglichen planmäßigen Fahrten pro Linie gibt.

**Antwort**

Es wird bestätigt, dass die Darstellung der Fahrzeugumläufe in Bezug auf einen typischen Mittwoch, Schultag im Winter, erforderlich ist. Es muss dabei ein typischer Mittwoch in der intensivsten Phase im Winter, bezüglich Anzahl der täglichen Fahrten, gewählt werden.

**Quesito**

Con riferimento al Disciplinare di Gara, pag. 58, Documentazione Tecnica, si chiede di specificare un giorno specifico dell'anno per lo sviluppo dei turni macchina da presentare in offerta, in quanto si registrano con la classificazione "mercoledì-tipo scolastico invernale" significative oscillazioni in termini di numero di corse giornaliere programmate per linea nei mesi invernali dell'anno.

**Risposta**

Si conferma che è richiesta la presentazione dello sviluppo dei turni macchina riferiti a un "mercoledì-tipo scolastico invernale". Deve essere scelto il mercoledì-tipo nella fase invernale più intensa dal punto di vista del numero delle corse giornaliere.



---

**Erläuterungsanfrage Nr. 13****Richiesta di chiarimento n. 13**

---

**Frage**

Es wird gebeten, den Wert der im ersten Vertragsjahr angegebenen Produktions-km für jedes Los in den Anhängen C1 zu bestätigen. Es gibt nämlich mehrere signifikante Abweichungen zu den jeweils in Anhang A1.1 angegebenen gefahrenen Kilometer pro Los (Summe der gefahrenen Kilometer der einzelnen Linien).

**Antwort**

Die in den Anlagen C1 angeführten Werte werden bestätigt. In Anlage werden die überarbeiteten Anlagen A.1.1. zur Verfügung gestellt.

**Quesito**

Si chiede di confermare il valore della produzione km indicata al primo anno contrattuale per ciascun lotto agli allegati C1. Si riscontrano infatti diversi e significativi scostamenti rispetto alle produzioni per lotto rispettivamente indicate agli allegati A1.1 (somma delle produzioni delle singole linee).

**Risposta**

Si confermano i valori indicati negli allegati C1. In allegato si mettono a disposizione gli allegati A.1.1 aggiornati.

---